



## EDITORIAL :

## "BECAUSE PEOPLE MATTER"

Chers Amis,

**J**e vous écris bien au chaud dans notre maison étroite et haute, semblable à toutes les autres de notre impasse en un quartier cosmopolite de ce Londres immense et grouillant. Et je ne puis qu'être consciente des milliers de sans-abri qui dorment dans des foyers ou abris d'urgence, quand ce n'est carrément à la rue devant les portes des magasins ou dans les parkings. Les églises de mon quartier, protestantes et catholiques, leur offrent à tour de rôle une dizaine de lits de camp chaque soir, avec un bon dîner. Mais ce n'est pas un "home". Ils n'y sont pas chez eux.



Permettez-moi un petit cours d'anglais :

- **House** = une maison, même vide.
- **Housing** = tout ce qui touche au logement.
- **Home** = maison qui est un foyer, un chez soi, avec toute la richesse des relations personnelles, des objets familiers, des souvenirs, d'un sympathique désordre!
- **Homeless** = sans domicile.
- **"Because people matter"** = parce que les gens, ÇA IMPORTE!

Dimanche 31 janvier, pour les églises d'Angleterre, c'était **"Homelessness Sunday"**. On nous a donné une image, portant au dos cette prière: *"Dieu qui nous abrites, qui as envoyé ton fils pour vivre parmi nous, rejeté et "homeless" pour nous parce que nous avons tellement d'importance à tes yeux... que nos yeux s'ouvrent à la souffrance de nos frères et sœurs, afin que nous apprenions que la justice et l'amour pour tous, c'est ton chemin, ta manière d'agir."*

J'ai entendu autrefois un prêtre nous exhorter à être des "homes" les uns pour les autres dans notre cœur. C'est tellement bon de se sentir "at home", à l'aise, avec quelqu'un ou dans telle ou telle situation ou endroit. Je me sentais "at home" dans notre quartier d'Am Toukoui", à N'Djaména: accueillie, acceptée. Si seulement nos réfugiés d'Afrique, du Kosovo et d'ailleurs, pouvaient se sentir un peu plus "at home", reçus, véritablement en pays d'asile chez nous, puisqu'ils ne peuvent plus, pour le moment, l'être dans leur patrie!



*Dieu pour qui il n'y avait pas de place dans le "bed and breakfast", et qui a dû fuir la persécution pour chercher l'asile en Afrique, fais de nous des "homes" pour toi nos prochains ---*

*Avec mon amitié et mon Merci,  
(S) Katharine -*

*(Je peux même dire: "Afé-ctueusement...")*



Le 1er octobre 1996, je suis allée au Tchad en visite. Quand j'étais là, mes sœurs Agnès, Tina et Meggie ont discuté avec moi sur leur travail d'Am Toukoui à N'Djaména. Elles travaillent avec les catéchumènes pour les sacrements, les

femmes en chômage et les jeunes gens. Quand j'ai vu les jeunes filles et tous à Am Toukoui si pleins de vie, mais très pauvres à cause de nombreux problèmes économiques et politiques, j'ai pensé : c'est pitoyable !

La petite communauté Holy Child et l'Association ÂFÉ aident les Tchadiens. Quand j'ai rencontré le problème sur place, j'ai senti qu'il était nécessaire de travailler avec les femmes et les jeunes gens qui s'intéressent à faire quelque chose; mais il n'y a rien pour eux à faire. Il y a 4 ou 5 écoles, mais loin des habitations.

Voilà pourquoi je suis ici en France\* pour apprendre la langue française pour m'aider à travailler avec les groupes déjà mentionnés au Tchad.

Vive l'Afrique ! Vive les sœurs du Saint Enfant Jésus au Tchad ! Vive les membres d'ÂFÉ qui sont les consolateurs du pauvre ! Vive les pionniers du Tchad !

Sœur Elisabeth NJOKU

\* Je suis arrivée en France le 2 décembre dernier. J'ai découvert deux choses pendant mon séjour :

- 1/ les jeunes Français respectent beaucoup les personnes âgées, comme dans mon pays (Nigeria)
- 2/ Si quelqu'un est perdu, les Français viennent à son aide pour retrouver son chemin. Je trouve que c'est très bien.

## LA KERMESSSE : UN SUCCES !

Toute la journée du 28 novembre, notre stand ÂFÉ fut très visité. Comme d'habitude, le rayon "timbres" admirablement préparé par Sœur Marie-Pierre depuis de longs mois, a vu cette

année son animation renforcée par un spécialiste philatéliste M. Mayeur. Il a pu donner de judicieux conseils pour de jeunes collectionneurs venus



s'informer. Cette partie du stand nous a permis de récolter pour la Mission 550 F. Bravo et merci à tous. Les "kiwis de Créteil" n'avaient pas cette année la qualité, ni la quantité de 1997. Nous espérons que la météo 99 sera plus clémente pour leur fructification. Les pommes de pin décorées, quelques objets africains, de magnifiques tissus tchadiens etc... nous ont augmenté notre caisse de 1265 F auxquels il nous faut ajouter la visite du train des Sarbouillottes : 520 F ; soit un total de 2335 F. Nous avons pu également rencontrer et "recruter" quelques nouveaux adhérents. Que tous ceux qui nous ont aidés au succès de cette journée et tous ceux qui nous ont rendu visite, trouvent ici nos remerciements les plus chaleureux. En particulier M. LELAURIN qui a fait et décoré le stand, qui a fourni les kiwis de sa production personnelle et qui a fait le "chef de gare" pour ses trains ! (voir article page 4).

**Nous remercions également très vivement le Président de l'APEL de l'Ecole et Collège de Maillé, qui nous offre chaque année un emplacement pour notre Stand.**

A.M.

## MOTS CROISES

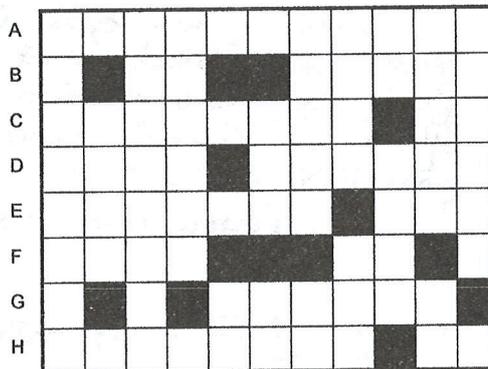
par Eric MAYEUR

**Horizontalement :** A - Africaines. B - Article. Le courrier y passe. C - Instantané. Route Nationale. D - Jurassique inférieur. Peuvent être bretonnes. E - Habitants du Pas de Calais. Hardi. F - Prophète. G - Capitale de la Gaule. H - Réimprimer. Costume d'Adam.

**Verticalement :** 1 - J.P. Belmondo l'a été, pour dames. 2 - Adoré par les ours. 3 - Ensemble des humains. 4 - Femelle de l'âne. 5 - Longueur chinoise. 6 - En ce lieu. Note muette. 7 - Disséminé. Pronom. 8 - Fait des gammes. 9 - Notre Seigneur. Sanglier domestique. 10 - Individus. Préposition 11 - Raisonables. *Solution dans le prochain Numéro.*



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**Solution du N° AFE 12 :** **Horizontalement :** A. Association. B. Fuir. Ré. C. Aérer. Si. D. Routières. E. Ne. Rose. F. Ud. Rare. G. Sourira. TNT. H. Eu. Statues. **Verticalement :** 1. Affreuse. 2. Su. Oû. 3. Si. Un. 4. Orateurs. 5. El. Dit. 6. Ivres. Râ. 7 Er. Rat. 8. Tirera. 9. Sorte. 10. Ors. Sens. 11. Neige.

### DJAMAL Seigneur du désert...

**D**jamal est un jeune chameau. Grand, fier, fort; couleur poussiè-re - la poussière de N'Djaména, au cœur de l'Afrique, sa patrie. Dja-mal est son nom qui signifie cha-meau. Il est têtu, Djamal. Oh oui alors -très, très têtu !

Djamal se promène le long de la grande avenue poussiéreuse. Il est libre. Il ne veut en faire qu'à sa tête. Les autres chameaux doivent travailler : ils transportent au mar-ché les grosses balles de coton, ou bien un jeune garçon arabe les mène tandis qu'ils por-tent au désert quelque riche passager, se ba-lançant sans se presser. Mais Djamal, lui, va tout seul : il est grand, fier, fort... et libre.

Djamal a décidé de se rendre au grand marché et de s'amuser. Il se fraie un che-min entre les petites tables mal équilibrées, chargées de viande, de poissons du fleuve Chari, de mouches par milliers. Il passe à côté des nattes étendues par terre recouvertes de tomates juteuses, de patates douces, de laitues, de mangues dorées, de citrons verts, de piles de cacahuètes. Partout du monde, partout des bêtes : des poules attachées par les pattes pour être vendues, des chèvres en balade, des chiens couleur pou-siè-re, tout comme Djamal, har-gneux car ils sont affamés toujours affamés.

Aha ! Des dattes ! Un tas de dattes

séchées, dures comme des cailloux sur une de ces petites tables de bois. Elles sont là exprès pour Dja-mal, Non ? Il condescend à baisser son grand cou avec arrogance, et engouffre une bouchée de dattes. "Craccrac, schloop !" fait-il avec satisfaction. "Hey ! Hâj ! Bâj !" (Non mais, puis quoi encore ?) crie le marchand, frappant de la main la tête impassible du voleur. "Peuh !" : Djamal manifeste son dédain pour



le marchand et s'éloigne, majestueux, sans se dépêcher. Après tout, c'est lui le Seigneur du marché, il fait ce qu'il veut. N'est-il pas plus grand, plus fier, plus fort... et plus têtu... que tout autre, dans ce lieu ordinaire et commun ?

Ses grandes jambes l'em-mènent au champ de courses. Tout autour, sous les neems verts aux branches gracieuses, les hommes sont assis sur des bancs de bois disposés en carrés, pour se passer des calebasses remplies de bilibili : le vin de mil. Il plaisantent et chantonnent en attendant la course. Djamal a envie de boire pour faire passer les dattes. Et quand Djamal a envie de quelque chose, cela de-vient impératif, obligatoire. Il veut tout , et tout de suite ! Sans ma-nières, il enfonce son museau poilu dans une calebasse et avale d'une gorgée un demi-litre de bilibili....  
(La suite au prochain numéro)...

### LA VIE D'ÂFÉ

Evolution de cotisants :

1994	55
1995	36
1996	70
1997	60
1998	70 au 31-12-9

**BRAVO ET MERCI**

(lire "Mot du Président" page 4)

### DERNIÈRE MINUTE

Nous apprenons de sources très bien informées que Soeur KATHA-RINE, qui pensait ne pas pouvoir assister à notre Assemblée Générale le **jeudi 18 mars** sera bel et bien là avec nous tous pour partager cette soirée. Elle vous attend ! Venez tous !...

### ENTRAÎNEZ-VOUS ... Un concours approche !

Test de lecture :

1/ Que signifie **ÂFÉ** ?

- a : Association Française d'Entraide
- b : Association Fraternité Echange
- c : Santé - Paix (en Arabe)
- d : Bon Appétit (en Arabe)

2/ En quelle année Soeur Cornélia Connelly a t'elle débarqué à Marseille ?

- a : 1816 b : 1826
- c : 1856 d : 1876

3/ Quel est le nom de l'Archevêque de N'Djaména ?

4/ En quelle année les Soeurs du Holy Child sont-elles arrivées au Tchad ?

- a : 1986 b : 1988
- c : 1990 d : 1992

5/ Qui a dit aux délégués du Tchad aux J.M.J. : "Par votre jeunesse, vos sourires, vos chants, vous avez conquis Paris" ?

- a : Cardinal Lustiger
- b : Le Père Yves Daniel
- c : Le Curé de Créteil (St. Christophe)
- d : Le Curé de Montmartre (St. Jean)

6/ A l'Ecole des Jésuites de Goundi, quelle bourse est attribuée aux nouveaux élèves ?

- a : une vache b : un dictionnaire
- c : une djellaba d : une chèvre

7/ Combien reste-t-il de Kg de livres pour le prochain envoi au Tchad ? !

- a : 55 b : 75 c : 95 d : 115 .....

(Réponses au prochain Numéro)

### ENCORE QUELQUES KG.

Nous avons actuellement **425 Kg** environ de livres scolaires, religieux ou littéraires en instance de départ pour N'Djaména (+125 depuis l'appel du journal N°12). Afin de bénéficier de prix de transport raisonnable il nous faut atteindre les 500 Kg. Encore un petit effort, plus que - - kg ! Vous pouvez remettre les livres au siège social d'ÂFÉ.

Si vous en avez "beaucoup" et si vous habitez la région parisienne, prévenez-nous, nous pourrons aller les chercher chez vous.

**D'avance MERCI.**

### COURRIER DES LECTEURS



Profitez de ce cadre à renvoyer pour nous donner votre avis, vos impressions sur le Journal "Echos Du Tchad"... pour vos questions... vos suggestions. N'oubliez pas de lire page 4, la Convocation à l'Assemblée Générale. Permettez à la Rédaction du Journal de vous suggérer d'apporter quelques friandises que nous pourrions partager ensemble après l'A.G. !



Des trains qui circulent en période de grève ?!... C'est possible, sur le Chemin de Fer des Sarboulottes, qui, comme tous les ans à l'oc-

casion de la Kermesse a roulé pour ÂFÉ !... Et sous la pluie, ce qui a sans doute dissuadé quelques "voyageurs" potentiels de visiter le réseau !

Mais vous étiez nombreux, jeunes et moins jeunes à la Gare de l' ETANG ZONDUR" à rêver au rythme paisible de nos trains d'autrefois.

A tous, ÂFÉ vous dit : MERCI !... et au prochain voyage !

**LE MOT DU PRESIDENT**

Alain MAUREL

**BRAVO ! ... MAIS PEUT MIEUX FAIRE...**

Quel lieu commun ! Slogan applicable à tout un chacun ! Certes cette phrase est pleine d'espoir, car si on ne peut pas faire mieux, pourquoi "faire" ? Et si on ne fait plus "rien", gare à la déprime ! Dans le cadre restrictif et bien modeste de notre Association, cette phrase s'adresse à nous tous les cotisants, membres d'ÂFÉ. Pourquoi BRAVO ? Parce que vous avez répondu à mon appel du journal N° 12. En effet, alors que nous stagnions à 40 cotisants au 15 sept. 98, nous nous retrouvons au 31-12-98 à 70 ! Sachant qu'en 97 nous étions 60 cotisants, on, peut en conclure que 20 retardataires ont mis à jour leur cotisation, mais que 10 nouveaux ont été recrutés par 10 anciens ! Donc BRAVO ! Mais peut mieux faire... Pourquoi ? Si 10 cotisants ont pu en recruter 10, pourquoi pas les autres? Le but étant que 60 en recrutent 60 = 120 ! Donc nous continuons cet envoi en mission, pour ceux qui ne l'ont pas encore fait, "à chacun son nouveau cotisant". (Suite au prochain numéro...)



SUR VOTRE AGENDA...

**ASSEMBLEE GENERALE ÂFÉ**

JEUDI 18 MARS 1999

20 H 30 - 10 H 30

A l'École et Collège de MAILLE  
11 rue Octave du Mesnil CRÉTEIL

**ORDRE DU JOUR :**

⇒ **Approbation** de la gestion conduite au cours de l'exercice écoulé. Les activités réalisées et leur traduction comptable vous seront présentées au travers du rapport moral et financier.

- ⇒ **Approbation** des orientations soumises pour 1999.
- ⇒ **Renouvellement** de votre Conseil d'Administration

Nous comptons sur votre présence effective, vos suggestions, vos critiques...constructives. En cas d'empêchements majeurs, vous avez la possibilité de vous faire représenter à l'aide du pouvoir ci-dessous, à retourner rempli et signé au siège de l'Association.

**CET AVIS TIENT LIEU DE CONVOCATION**

**NOTEZ BIEN CETTE DATE, VOUS NE RECEVREZ PAS DE RAPPEL.**

Nous serons le plus concis possible, car notre Assemblée Générale sera suivie d'une Conférence, animée par le Père Patrice JULIEN de POMMEROL S.J. qui nous fera part de son expérience de Mission au Tchad.

**Cette soirée s'annonce passionnante !**

Pour l'Assemblée Générale du Jeudi 18 Mars 1999, que les résidents de l'Île de France qui hésiteraient à cause de la distance ou de l'heure tardive, se fassent connaître au 01.43.39.78.07, pour que puissent s'organiser des regroupements par véhicules.

Je soussigné : .....(Nom, Prénom)  
 membre de l'Association ÂFÉ, donne mandat à :  
 Soeur, Madame, Mademoiselle ou Monsieur, (rayer les mentions inutiles) : .....(Nom, Prénom)  
 aux fins de me représenter à l'Assemblée Générale du Jeudi 18 mars 1999 et de prendre part au vote.

A....., le..... SIGNATURE :

N.B. Le mandataire choisi doit être lui-même membre de l'Association. Les pouvoirs signés en blanc seront assumés par les membres du Bureau.

A retourner à : ÂFÉ Siège Social : 7. rue Octave du Mesnil 94000 CRETEIL Tél : 01.42.07.49.38